



Deutsch

(Fortsetzung von der Vorderseite.)

Zum schnellen Verwenden des Akkus

Sie brauchen das Ende des Ladevorgangs nicht abzuwarten, sondern können den Akku auch frühzeitig aus diesem Gerät nehmen und verwenden. Die tatsächliche Ladezeit bestimmt jedoch die Betriebsdauer des Akkus.

Hinweise

- Wenn das CHARGE-Lämpchen nicht aufleuchtet, überprüfen Sie, ob der Akku richtig an dieser Einheit angebracht ist, und trennen Sie dann das Micro-USB-Kabel ab und schließen es erneut an.
- Wenn ein voll geladener Akku angebracht wird, leuchtet das CHARGE-Lämpchen kurz auf und erlischt dann wieder.
- Bei einem Akku, der lange Zeit nicht verwendet wurde, dauert das Laden möglicherweise länger als gewöhnlich.
- Der geladene Akku entlädt sich allmählich, auch wenn er nicht verwendet wird. Laden Sie den Akku vor der Verwendung auf, um eine Kaufumhänchancen zu verpassen.

Fehlersuche

Das CHARGE-Lämpchen (orange) leuchtet nicht auf

- Der Akku ist voll geladen.
- Stellen Sie sicher, dass ein Micro-USB-Kabel (mitgeliefert) fest an diese Einheit und das USB-Ladegerät angeschlossen ist.
- Verbinden Sie diese Einheit direkt mit dem PC, und nicht über einen USB-Hub usw.
- Wenn die Raumtemperatur außerhalb des vorgeschriebenen Temperaturbereichs ist, stoppt der Ladevorgang automatisch. Wenn die Raumtemperatur in den geeigneten Bereich zurückkehrt, leuchtet das CHARGE-Lämpchen auf, und der Ladevorgang beginnt erneut.

Wir empfehlen, den Akku bei 10 °C bis 30 °C zu laden.

Technische Daten

Eingangsspannung	DC 5 V
Ausgangsspannung	Akkuladekontakt: 4,2 V Gleichspannung, 0,86 A
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Abmessungen (Ca.)	36 mm × 70 mm × 13,5 mm (B × H × T)
Gewicht	Ca. 17 g

DCC-UD10

Vor dem Betrieb der Einheit lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich durch und bewahren sie zum Nachschlagen auf.

Durch Anschließen dieses Autobatterie-Adapters DCC-UD10 an das Akkuladegerät (Gleichstrom-Reiselaegergerät BC-DCX usw.) über das mit dieser Einheit mitgelieferte Micro-USB-Kabel können Sie ermöglichen, dass ein Akku von der Zigarettenanzünderbuchse geladen wird.

Durch Anschließen dieses Autobatterie-Adapters DCC-UD10 an eine kompatible Digitalkamera mit dem mit dieser Einheit mitgelieferten Micro-USB-Kabel können Sie ermöglichen, dass die Digitalkamera Inhalte aufnimmt, während sie über die Zigarettenanzünderbuchse mit Strom versorgt wird.

Um die Gefahr von Bränden zu verringern, decken Sie die Lüftung des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie außerdem keine brennenden Kerzen auf das Gerät. Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu verringern, stellen Sie sich nicht mit Flüssigkeit gefüllte Behälter, wie etwa Vösen, auf das Gerät.

Zum Schutz vor Stromschlag darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie die Wartung bitte qualifiziertem Fachpersonal.

Betrieb

- Trennen Sie nach der Verwendung die Einheit von der Zigarettenanzünderbuchse und dem Gerät ab.
- Trennen Sie die Einheit von der Zigarettenanzünderbuchse ab, indem Sie die Einheit selber greifen. Ziehen Sie nicht an dem Kabel der Einheit.
- Beachten Sie, dass die in der an dieser Einheit angeschlossenen Digitalkamera gespeicherten Daten verloren gehen oder beschädigt werden, wenn der Motor gestartet oder gestoppt wird, während diese Einheit in die Zigarettenanzünderbuchse eingesteckt ist.

Richtige Verwendung

Laden Sie das Gerät bei laufendem Motor. Wenn die Einheit in die Zigarettenanzünderbuchse eingesteckt bleibt, während der Motor nicht läuft, kann Strom von der Autobatterie aufgenommen werden.

Hinweise

- Stellen Sie sicher, dass der Autobatterie-Adapter sicher installiert ist, so dass er nicht die Betätigung von Fahrzeugelementen wie dem Gaspedal und dem Schallhebel behindert.
- Nehmen Sie niemals Verbindungen vor und führen Ladevorgänge aus, während das Fahrzeug in Bewegung ist.

Laden Sie den Akku (siehe Abbildung 1)

- Stecken Sie den Autobatterie-Adapter in die Zigarettenanzünderbuchse.** Schieben Sie die Einheit ein bis sie hörbar einrastet.
- Verbinden Sie den Autobatterie-Adapter mit dem Ladegerät über das dieser Einheit beiliegende Micro-USB-Kabel.** Platzieren Sie das angeschlossene Ladegerät an einer sicheren Stelle.

Stromversorgung der Digitalkamera (siehe Abbildung 2)

- Stecken Sie den Autobatterie-Adapter in die Zigarettenanzünderbuchse.** Die POWER-Anzeige leuchtet grün auf.
- Verbinden Sie den Autobatterie-Adapter mit der Digitalkamera über das dieser Einheit beiliegende Micro-USB-Kabel.** Bringen Sie die angeschlossene Digitalkamera in der Autohalterung an und platzieren Sie an einer sicheren Stelle.
- Stellen Sie die Digitalkamera auf Aufaden.** Einzelheiten schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera nach. Manche Modelle erfordern keine Einstellung zum Aufladen.
 - Ihre Digitalkamera ist möglicherweise in dem Abbildungen dieser Bedienungsanleitung nicht dargestellt.

Während der Autobatterie-Adapter nicht verwendet wird

Um unnötige Belastung der Autobatterie zu vermeiden, ziehen Sie diese Einheit von der Zigarettenanzünderbuchse ab, wenn nicht in Gebrauch.

Wenn Sie den Automotor abstellen

Trennen Sie die Einheit von der Zigarettenanzünderbuchse ab, während der Fahrzeugmotor abgeschaltet ist. Je nach dem Fahrzeugtyp kann auch bei abgeschaltetem Fahrzeugmotor die Stromversorgung nicht automatisch ausgeschaltet werden. In diesem Fall kann unnötige Belastung der Autobatterie vermieden werden.

Hinweise

- Stecken Sie den Adapter fest in die Zigarettenanzünderbuchse.
- Diese Einheit passt möglicherweise nicht, je nach der Lage oder Form der Zigarettenanzünderbuchse.
- Sichern Sie das angeschlossene Akku-Ladegerät oder die Digitalkamera, damit sie sich nicht bei plötzlichem Bremsen bewegen.

- Achten Sie darauf, das Micro-USB-Kabel so zu verlegen, dass es nicht beim Fahren stört, die Insassen im Fahrzeug behindert oder durch Sicherheitsgurte usw. beschädigt wird. Ziehen oder reißen Sie niemals an dem an die Einheit angeschlossenen Micro-USB-Kabel. Dadurch können Fehlfunktionen oder Kabelschäden verursacht werden.
- Verwenden Sie nicht das Akku-Ladegerät oder die Digitalkamera an einem Ort, der Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist, um Brände oder elektrische Schläge zu vermeiden.
- Richtige Funktion kann nicht garantiert werden, wenn ein USB-Hub oder ein USB-Verlängerungskabel verwendet wird. Befolgen Sie das Anschlussverfahren, das für das Akku-Ladegerät oder die Digitalkamera vorgeschrieben ist.
- Die Einheit erwärmt sich beim Betrieb. Dies ist keine Fehlfunktion.

Sicherungs austausch (siehe Abbildung 3)

Wenn diese Einheit nicht richtig arbeitet, prüfen Sie die Sicherung im Autobatterie-Adapter.

Wenn diese Sicherung durchgebrannt ist, ersetzen Sie sie.

- Ziehen Sie diese Einheit aus der Zigarettenanzünderbuchse.**
- Nehmen Sie das Ende des Steckers durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn ab.**
- Nehmen Sie die Sicherung heraus.**
- Prüfen Sie die Sicherung.** Wenn diese Sicherung durchgebrannt ist, gehen Sie zu Schritt 5.
- Setzen Sie eine neue Sicherung ein.** Verwenden Sie eine Sicherung der richtigen Stärke, wie im Sicherungskasten dieser Einheit angegeben (1 A, 125 V, 20 mm).
- Setzen Sie die Sicherung ein.**
- Bringen Sie das Ende des Steckers durch festes Drehen im Uhrzeigersinn an.**

Hinweise

- Bei Verwendung einer Sicherung mit höherer Stärke besteht die Gefahr von schweren Schäden oder Bränden.
- Verwenden Sie nicht ein Stück Draht als Ersatz für eine Sicherung.
- Wenn die ersetzte Sicherung erneut durchbrennt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Technische Daten

Eingangsspannung	12 V/24 V Gleichstrom (nur für Fahrzeuge mit negativer Masse)
Nenn-Ausgangsspannung	DC 5,0 V
Nenn-Ausgangsstrom	1.500 mA
Abmessungen	Ca. 93 mm (L) x 90 mm (B) x 20,6 mm (H)
Gewicht	Ca. 40 g

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Niederlands

De ACC-DCBX wordt geleverd met de volgende accessoires:

ACC-DCBX

Oplaadbaar batterijpak (NP-BX1) (1)

Reislader voor gelijkstroom (BC-DCX) (1)

Autoaccu-adapter (DCC-UD10) (1)

Micro-USB-kabel (1)

Handleiding en documentatie

NP-BX1

Maximale uitgangsspanning: DC 4,2 V / Nominale uitgangsspanning: DC 3,6 V / Capaciteit: 4,5 Wh (1,240 mAh) / Gebruikstemperatuur: 0 °C tot 40 °C / Afmetingen (Ongeveer): 29,9 mm × 9,2 mm × 42,7 mm (b/h/d) / Gewicht: Ongeveer 25 g

BC-DCX

Dank u voor het aanschaffen van de Sony-lader.

Voordat u deze lader bedient, dient u eerst deze handleiding aandachtig door te lezen en hem te bewaren voor toekomstige naslag.

De accu laden

Zorg dat u de accu op de lader aansluit voordat u een micro-USB-Kabel aansluit.

- Bevestig de accu aan de lader.** Schuif de bovenklep van de lader om deze te openen. Lijn de batterijmarkering ▼ uit in de richting van het ladereteken ▼. En plaats de accu in de lader tot deze op zijn plaats klikt.
- Sluit een micro-USB-kabel (meegeleverd) aan op dit apparaat en vervolgens op het USB-oplaadtoestel (PC, USB AC-lader).** (Zie afbeelding 2)

Het CHARGE-lampje (oranje) gaat branden en het laden begint.

Wanneer het CHARGE-lampje uitgaat, is het laden voltooid.

De accu verwijderen

Ontkoppel de micro-USB-kabel van dit apparaat en schuif de bovenklep van de lader om hem te openen.

Schuif de accu lichtjes in de richting van de markering ▼, til het uiteinde van de accu op om deze los te maken van de kleem van de lader en schuif de accu uit de lader.

Schuif de bovenklep van de lader in tegengestelde richting om hem te sluiten.

Tip

De reislader voor gelijkstroom (BC-DCX) kan ook worden gebruikt als een beschermhoes bij het dragen van de batterij.

Laadtijd

Accu	NP-BX1
Volledige laadtijd (Ongeveer)	155 min (met gebruik van AC-UD10, AC-UD11) 230 min (met gebruik van PC, AC-UB10)

- Voor meer informatie over de accuduur zie de instructiehandleiding van uw camera.
- De laadtijd kan verschillen, afhankelijk van de conditie van de accu of de omgevingstemperatuur.
- De overgegeven tijd is zijn voor het laden van een lege accu die dat leeg is gegaan in een toestel, waarbij dit apparaat is gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 25 °C.

Laadtemperatuur

Het temperatuurbereik voor laden is 0 °C tot 40 °C. Voor maximaal accuvermogen is het aanbevolen temperatuurbereik bij het laden 10 °C tot 30 °C.

De accu snel gebruiken

U kunt de accu uit de lader verwijderen en deze gebruiken als het laden nog niet is voltooid. De laadtijd heeft wel invloed op de duur waarin de accu kan worden gebruikt.

Opmerkingen

- Als het CHARGE-lampje niet brandt, dient u te controleren of de accu stevig in het apparaat is geplaatst en vervolgens de micro-USB-kabel loskoppelen en weer bevestigen.
- Als een volledig geladen accu wordt geplaatst, brandt het CHARGE-lampje even en gaat dan uit.
- En een accu die gedurende langere tijd niet is gebruikt kan meer tijd nodig hebben om te laden.
- Een opgeladen accu loopt heel langzaam leeg, ook als deze niet gebruikt wordt. Laad de accu op voor gebruik om te voorkomen dat u opnemekansen mist.

Problemen oplossen

Het CHARGE-lampje (oranje) gaat niet branden

- De accu is volledig opgeladen.
- Zorg ervoor dat een micro-USB-kabel (meegeleverd) stevig is aangesloten op het apparaat en op het USB-oplaadtoestel.
- Sluit dit apparaat direct aan op de PC, niet via een USB-hub, etc.
- Als de kamertemperatuur buiten het juiste temperatuurbereik valt, stop het laden automatisch.
- Als de kamertemperatuur terugkeert naar het juiste bereik, gaat het CHARGE-lampje weer branden en wordt het laden hervat. We raden u aan de accu te laden tussen 10 °C tot 30 °C.

Technische gegevens

Invoerstroom	DC 5 V
Uitvoerstroom	Accu-laadaansluiting: DC 4,2 V, 0,86 A
Bedrijfstemperatuur	0 °C tot 40 °C
Bewaartemperatuur	-20 °C tot +60 °C
Afmetingen (ongeveer)	36 mm × 70 mm × 13,5 mm (b/h/d)
Gewicht	Ongeveer 17 g

DCC-UD10

Voordat u het apparaat bedient, dient u eerst deze handleiding aandachtig door te lezen en hem te bewaren voor toekomstige naslag.

Door de autoaccu-adapter DCC-UD10 aan te sluiten op de acculader (reislader voor gelijkstroom BC-DCX etc.) met de bij dit apparaat meegeleverde micro-USB-kabel, kunt u de accu opladen vanaf een sigarettenaansteeker.

Door deze autoaccu-adapter DCC-UD10 aan te sluiten op de compatibele digitale camera met de bij dit apparaat meegeleverde micro-USB-kabel, kunt u opnames maken met de digitale camera terwijl deze stroom krijgt via de sigarettenaansteeker.

Dek de ventilatie van het apparaat niet af met kanten, kleden, gordijnen, etc. en plaats geen brandende kaarsen op het apparaat om het risico op brand te verminderen.

Plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat om de kans op brand of elektrische schok te verminderen.

Open de behuizing niet om de kans op een elektrische schok te vermijden. Laat onderhoud alleen uitvoeren door bevoegd personeel.

Bediening

- Ontkoppel het apparaat na gebruik van de sigarettenaansteeker en de apparatuur.
- Ontkoppel het apparaat van de sigarettenaansteeker door het apparaat zelf vast te houden. Trek niet aan het snoer dat aan het apparaat is bevestigd.
- Let erop dat de gegevens die zijn opgenomen in de digitale fotocamera die is aangesloten op dit apparaat, verloren kunnen raken of beschadigd, indien de motor wordt gestart of gestopt terwijl dit apparaat is aangesloten op de sigarettenaansteeker.

Hoe werkt het

Zorg dat u in het toestel laddert als de motor van de auto draait. Indien het apparaat in de sigarettenaansteeker aangesloten blijft als de motor niet draait, kan er stroom van de autoaccu worden verbruikt.

Opmerkingen

- Zorg ervoor dat de autoaccu-adapter veilig wordt verwijderd zodat deze niet stoot met de werking van de pedalen of andere bewegende onderdelen.
- Noot! aansluiten of laden als de auto in beweging is.

De accu laden (zie afbeelding 1)

- Plaats de autoaccu-adapter in de sigarettenaansteeker.** Het POWER-lampje gaat groen branden.
- Sluit de autoaccu-adapter aan op de acculader via de bij dit apparaat meegeleverde micro-USB-kabel.** Plaats de aangesloten acculader op een veilige plek.
- Stel de digitale camera in op opladen.** Zie voor meer informatie de bedieningsinstructies van uw digitale camera. Sommige modellen hoeven niet te worden ingesteld op opnieuw opladen.
- De digitale camera die is afgebeeld in de gebruiksaanwijzing kan afwijken van uw camera.**

Als u de autoaccu-adapter niet gebruikt

Ontkoppeld dit apparaat van de sigarettenaansteeker als het niet wordt gebruikt om onnodig autoaccu-verbruik te vermijden.

Wanneer u de motor van de auto uitzet.

Verwijder dit apparaat uit de sigarettenaansteeker wanneer de motor van de auto niet draait. Afhankelijk van het type auto kan zelfs als de motor niet draait de stroomvoorziening niet automatisch uitgaan. In dat geval kan dat leiden tot onnodig verbruik van de autoaccu.

Opmerkingen

- Sleevig insteken in de sigarettenaansteeker.
- Dit apparaat past mogelijk niet, afhankelijk van de locatie of vorm van de sigarettenaansteeker.
- Maak de aangesloten acculader of digitale camera zo vast dat deze niet beweegt, zelfs niet bij plotseling remmen.
- Let erop dat u de micro-USB-kabel zo leidt dat deze het besturen van het voertuig niet stoort, niet verstrengd raakt met de beweging van de passagier of wordt beschadigd tijdens het afstellen van de stoel etc.
- Trek nooit aan de micro-USB-kabel die is aangesloten op het apparaat. Dit kan leiden tot storingen of draadbreken.
- Gebruik de acculader of de digitale camera niet op een plaats die onderhevig is aan vloeistoffen of vocht om brand of een elektrische schok te voorkomen.
- De prestaties worden niet gegarandeerd wanneer u een USB-hub of een USB-verlengkabel gebruikt. Volg de aansluitingsmethode die wordt aangegeven door de acculader of digitale fotocamera.
- Dit apparaat kan warm worden tijdens gebruik. Dit is geen defect.

Vervangen van de zekering (zie afbeelding 3)

- Trek het apparaat uit de sigarettenaansteeker.**
- Maak het uiteinde van de stekker los door deze naar links te draaien.**

3 Haal de zekering eruit.

Als de zekering is doorgeslagen, gaat u verder naar stap 5. Als de zekering niet is doorgeslagen, gaat u verder naar stap 6.

5 Plaats een nieuwe zekering.

Gebruik een zekering met de juiste stroomsterkte zoals staat vermeld op de zekeringbehuizing van dit apparaat (1 A, 125 V, 20 mm).

6 Plaats de zekering.

7 Maak het uiteinde van de stekker vast door deze stevig naar rechts te draaien.

Opmerkingen

- Het gebruik van een hogere stroomsterkte kan leiden tot ernstige schade of brand.
- Gebruik geen stuk draad in plaats van een zekering.
- Indien de vervangen zekering opnieuw doorslaat, dient u contact op te nemen met uw dealer.

Technische gegevens

Invoervoltage	12 V/24 V DC (uitsluitend voor negatief ⊖ geaarde auto's)
Nominale uitgangsvoltage	DC 5,0 V
Nominale uitgangsstroomsterkte	1.500 mA
Afmetingen	Ongeveer 93 mm (L) x 90 mm (B) x 20,6 mm (H)
Gewicht	Ongeveer 40 g

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Svenska

ACC-DCBX levereras med följande tillbehör:

ACC-DCBX

Uppladdningsbart batteripaket (NP-BX1) (1)

Reseladdare (BC-DCX) (1)

Bilbatteriadapter (DCC-UD10) (1)

Mikro-USB-kabel (1)

Uppställning tryckt dokumentation

NP-BX1

Specifikationer

Maximal utspänning: 4,2 volts likströmsspänning / Nominell utspänning: 3,6 volts likströmsspänning / Kapacitet: 4,5 Wh (1 240 mAh) / Arbetstemperatur: 0 °C till 40 °C / Storlek (Ca.): 29,9 mm × 9,2 mm × 42,7 mm (b/h/d) / Vikt: Ca. 25 g

BC-DCX

Tack för att du har valt en laddare från Sony.

Innan denna laddare tas i bruk, läs noggrant igenom denna bruksanvisning. Spara bruksanvisningen.

Laddning av batteripaketet

Se till att batteripaketet sätts i laddaren innan du ansluter en mikro-USB-kabel.

- Sätt i batteripaketet i laddaren.** Skjut det övre locket på laddaren för att öppna den. Håll märket ▼ på batteriet i samma riktning som märket ▼ på laddaren, och skjut in batteripaketet i laddaren tills det klickar på plats.
- Skjut det övre locket på laddaren i motsatt riktning för att stänga den.** (Se illustration 1)

2 Anslut mikro-USB-kabel (medföljer) till denna enhet och sedan till USB-laddningsenheten (dator, USB-laddare). (Se illustration 2)

När CHARGE-lampan (oranje) tänds och laddningen påbörjas. När CHARGE-lampan slöcknar, är uppladdningen klar.

Urtagning av batteripaketet

Koppla bort mikro-USB-kabeln från denna enhet och skjut det övre locket på laddaren för att öppna den.

Tryck batteripaketet försiktigt i riktning mot märket ▼, lyft ena änden på batteripaketet för att ta det från laddarklämman, skjut sedan av batteripaketet från laddaren.

Skjut det övre locket på laddaren i motsatt riktning för att stänga den.

Tips

Reseladdaren (BC-DCX) kan även användas som ett skyddande fodral när man bär med sig batteriet.

Laddningstid

Batteripaket	NP-BX1
Tid för fullständig laddning (ca.)	155 min (via AC-UD10, AC-UD11) 230 min (via dator, AC-UB10)

- Se bruksanvisningen för kameran för mer information om batterifridstiden.
- Laddningstiden kan variera beroende på batteripaketets skick och den omgivande temperaturen.
- De angivna tiderna gäller för laddning av ett urladat batteripaket som har använts med en kamera, och vid användning av denna enhet i en omgivande temperatur på 25 °C.

Laddningstemperatur

Temperaturområdet för laddning är 0 °C till 40 °C. För maximalt batteriprestans rekommenderas att laddning sker inom temperaturområdet 10 °C till 30 °C.

Användning av batteripaketet innan laddningen är klar

Du kan ta ur batteripaketet från denna enhet och använda det även om laddningen inte är slutförd. Batteriets bruksstid beror dock på hur länge det har laddats.

Obs!

- Om CHARGE-lampan inte tänds, kontrollera att batteripaketet är ordentligt satt i denna enhet och lossa och återanslut sedan mikro-USB-kabeln.
- När ett fullt uppladdat batteri sätts i, tänds CHARGE-lampan en gång och slöcknar därefter.
- Et batteripaket som inte har använts på länge kan kräva längre tid än normalt för att laddas upp.
- Det uppladdade batteripaketet laddas ur gradvis även om du inte använder det. Ladda batteripaketet före användning för att undvika att missa några inspelningstillfällen.

Felsökning

CHARGE-lampan (orange) tänds inte

- Batteriet är fulladdat.
- Se till så att en mikro-USB-kabel (medföljer) är ordentligt ansluten till denna enhet och USB-laddningsenheten.
- Anslut denna enhet direkt till datorn, inte via en USB-hubb etc.
- Om rumstemperaturen inte håller sig inom det tillåmpliga temperaturområdet, stoppas laddningen automatiskt. När rumstemperaturen återgår till tillämplig nivå, tänds CHARGE-lampan och laddningen sätts igång igen.
- Vi rekommenderar att batteripaketet laddas vid 10 °C till 30 °C.

Specifikationer

Ingående märkspänning	5 V likström
Utgående märkspänning	Batteriladdningskontakt: 4,2 V likströmsspänning, 0,86 A
Arbetstemperatur	0 °C till 40 °C
Förvaringstemperatur	-20 °C till +60 °C
Storlek (Ca.)	36 mm × 70 mm × 13,5 mm (b/h/d)

Italiano

Unità ACC-DCBX è fornita con i seguenti accessori:

ACC-DCBX

Pacco batteria ricaricabile (NP-BX1) (1)

Caricabatteria da viaggio CC (BC-DCX) (1)

Adattatore per batteria d'auto (DCC-UD10) (1)

Cavo USB micro (1)

Corredo di documentazione stampata

Note

- Accertarsi che l'adattatore per batteria d'auto sia installato in maniera sicura, in modo da non interferire con il funzionamento dell'acceleratore o del cambio.
- Non eseguire mai il collegamento per la carica quando l'auto è in movimento.

Carica del pacco batteria (Vedere l'illustrazione 1)

- Inserire l'adattatore per batteria d'auto nella presa dell'accendisigari.** La spia POWER si illumina di verde.
- Collegare l'adattatore per batteria d'auto al caricabatterie utilizzando il cavo USB micro in dotazione con l'unità.** Posizionare il caricabatterie collegato in un posto sicuro.

Alimentazione della videocamera digitale (Vedere l'illustrazione 2)

- Inserire l'adattatore per batteria d'auto nella presa dell'accendisigari.** La spia POWER si illumina di verde.
- Collegare l'adattatore per batteria d'auto alla videocamera digitale utilizzando il cavo USB micro in dotazione con l'unità.** Applicare la videocamera allattacco per automobile e collocarla in un luogo sicuro.
- Impostare la videocamera digitale sulla ricarica.** Vedere il manuale di istruzioni della videocamera digitale per informazioni dettagliate. Alcuni modelli non necessitano di essere impostati per la ricarica.
- La videocamera potrebbe essere diversa da quella illustrata in queste istruzioni.

Quando l'adattatore per batteria d'auto non è in uso

Per evitare un inutile consumo della batteria dell'auto, scollegare l'unità dalla presa dell'accendisigari quando non è in uso.

Quando si spegne il motore dell'auto

Scollegare sempre l'unità dalla presa dell'accendisigari quando il motore della macchina è spento. In base al tipo di automobile, anche se il motore è spento, l'alimentazione potrebbe non disattivarsi automaticamente. In tal caso, si può causare un inutile consumo della batteria dell'auto.

Quando si spegne il motore dell'auto

Scollegare sempre l'unità dalla presa dell'accendisigari quando il motore della macchina è spento. In base al tipo di automobile, anche se il motore è spento, l'alimentazione potrebbe non disattivarsi automaticamente. In tal caso, si può causare un inutile consumo della batteria dell'auto.

Note

- Inserire saldamente nella presa dell'accendisigari.
- Unità potrebbe non adattarsi a seconda della posizione o della forma della presa dell'accendisigari.
- Fissare il caricabatterie o la videocamera digitale collegati in modo tale che non si spostino in caso di una frenata improvvisa.
- Fare attenzione a far passare il cavo USB micro in modo che non interferisca con la guida, che non intralci i movimenti dei passeggeri e che non venga danneggiato dalle regolazioni del sedile, ecc.
- Non stratonare o tirare mai il cavo USB micro collegato all'unità. Si potrebbero causare malfunzionamento o rotture del cavo.
- Non utilizzare il caricabatterie o la videocamera digitale in un luogo soggetto a liquidi o umidità per evitare incendi o scosse elettriche.
- Le prestazioni non sono garantite se si utilizza una presa USB multipla o una prolunga USB. Seguire il metodo di collegamento indicato per il caricabatterie o la videocamera.
- L'unità potrebbe scaldarsi durante l'utilizzo, ma non si tratta di un guasto.

Sostituzione del fusibile (Vedere l'illustrazione 3)

Se l'unità non funziona correttamente, controllare il fusibile nell'adattatore per batteria d'auto.

Se il fusibile è bruciato, sostituirlo.

- Estrarre l'unità dalla presa dell'accendisigari.**
- Staccare l'estremità della spina grandola in senso antiorario.**
- Estrarre il fusibile.**
- Controllare il fusibile.** Se il fusibile è bruciato andare al passaggio 5.
- Inserire un nuovo fusibile.** Utilizzare un fusibile dell'ampereaggio corretto, come indicato sul comparto del fusibile dell'unità (1 A, 125 V, 20 mm).
- Inserire il fusibile.**
- Riattaccare l'estremità della spina girandola in senso orario.**

Note

- Se si utilizza un fusibile di amperaggio maggiore si possono causare danni gravi o un incendio.
- Non utilizzare un pezzo di filo elettrico invece di un fusibile.
- Se il fusibile sostituito si brucia di nuovo, rivolgersi al proprio concessionario.

Caratteristiche tecniche

Tensione di ingresso	12 V/24 V CC (solo per auto a massa negativa ⊖)
Tensione nominale di uscita	5,0 V CC
Corrente nominale di uscita	1.500 mA
Dimensioni	circa 93 mm (L) x 90 mm (B) x 20,6 mm (H)
Peso	circa 40 g

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

NP-BX1

Caratteristiche tecniche

Tensione di uscita massima: CC 4,2 V / Tensione di uscita nominale: CC 3,6 V / Capacità: 4,5 Wh (1,240 mAh) / Temperatura d'impiego: da 0 °C a 40 °C / Dimensioni (circa): 29,9 mm × 9,2 mm × 42,7 mm (l/a/p) / Peso: circa 25 g

BC-DCX

Grazie per aver acquistato il caricabatterie Sony.

Prima di utilizzare il caricabatterie leggere con attenzione le presenti istruzioni e conservarle per consultazione futura.

Per ricaricare il pacco batteria

Accertarsi di applicare il pacco batteria al caricabatterie prima di collegare il cavo USB micro.

- Applicare il pacco batteria al caricabatterie.** Far scorrere il coperchio superiore del caricabatterie per aprirlo.
- Collegare l'adattatore per batteria d'auto alla videocamera digitale utilizzando il cavo USB micro in dotazione con l'unità.** Posizionare il caricabatterie collegato in un posto sicuro.
- Impostare la videocamera digitale sulla ricarica.** Vedere il manuale di istruzioni della videocamera digitale per informazioni dettagliate. Alcuni modelli non necessitano di essere impostati per la ricarica.
- La videocamera potrebbe essere diversa da quella illustrata in queste istruzioni.

Per rimuovere il pacco batteria

Scollegare il cavo USB micro dall'unità, quindi far scorrere il coperchio superiore del caricabatterie per aprirlo.

Spingere leggermente il pacco batteria in direzione del segno ▼ su di esso, sollevare l'estremità del pacco batteria per sganciarlo dal fermaglio del caricabatterie, quindi estrarre il pacco batteria dal caricatore.

Far scorrere il coperchio superiore del caricabatterie in senso inverso per chiuderlo. (Vedere l'illustrazione 1).

2 Collegare un cavo USB micro (in dotazione) all'unità, quindi al dispositivo USB di carica (PC, caricabatterie CA USB). (Vedere l'illustrazione 3)

La spia CHARGE (arancione) si accende e inizia il caricamento della batteria.

Quando la spia CHARGE si spegne, la ricarica è completa.

Per rimuovere il pacco batteria

Scollegare il cavo USB micro dall'unità, quindi far scorrere il coperchio superiore del caricabatterie per aprirlo.

Spingere leggermente il pacco batteria in direzione del segno ▼ su di esso, sollevare l'estremità del pacco batteria per sganciarlo dal fermaglio del caricabatterie, quindi estrarre il pacco batteria dal caricatore.

Far scorrere il coperchio superiore del caricabatterie in senso inverso per chiuderlo.

Suggerimento

Il caricabatterie da viaggio CC (BC-DCX) può essere inoltre utilizzato come custodia di protezione quando si trasporta la batteria.

Tempo di ricarica

Pacco batteria	NP-BX1
Tempo per la ricarica completa (circa)	155 min (con AC-UD10, AC-UD11) 230 min (con PC, AC-UB10)

- Per ulteriori informazioni sulla durata della batteria, vedere il manuale di istruzioni della videocamera.
- Il tempo di ricarica può variare in base alle condizioni del pacco batteria e alla temperatura ambientale.
- I tempi indicati si riferiscono alla ricarica di un pacco batteria esaurito dopo l'uso con una videocamera, utilizzando la presente unità a una temperatura ambientale di 25 °C.

Temperatura per la ricarica

L'intervallo di temperatura per la ricarica è compreso tra 0 °C e 40 °C. Per la massima efficienza della batteria, l'intervallo di temperatura consigliato è tra 10 °C e 30 °C.

Per utilizzare rapidamente il pacco batteria

È possibile rimuovere il pacco batteria dall'unità e utilizzarlo anche se la carica non è completa. Il tempo di ricarica influisce tuttavia sulla durata della carica del pacco batteria.